

**Välgumihklid. Välgumihklite lastekindlus.
Ohutusnõuded ja katsemeetodid KONSOLIDEERITUD
TEKST**

Lighters - Child-resistance for lighters - Safety requirements
and test methods CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13869:2007+A1:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 13869:2002+A1:2011 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 29.07.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 29.06.2011.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13869:2007+A1:2011 consists of the English text of the European standard EN 13869:2002+A1:2011.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 29.07.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 29.06.2011.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 97.180

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Lighters - Child-resistance for lighters - Safety requirements and test methods

Briquets - Briquets de sécurité enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Feuerzeuge - Kindergesicherte Feuerzeuge - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 25 May 2002 and includes Amendment 1 approved by CEN on 18 May 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Safety requirements	6
5 Test method.....	6
5.1 Method of test	6
5.2 Child test panel	6
5.3 Test sites, environment and testers	7
5.4 Surrogate lighters	8
5.5 Encouragement.....	8
5.6 Children who refuse to participate.....	9
5.7 Test procedure	9
5.8 Data collection and recording	11
5.9 Evaluation of test results and acceptance criterion	11
6 Test report	13
7 Ⓐ Compliance	13
7.1 Declaration of compliance	13
7.2 Supporting documentation for compliance Ⓐ	14
8 Product marking	14
Bibliography.....	15

Foreword

A1 This document (EN 13869:2002+A1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 355 "Project Committee - Lighters", the secretariat of which is held by AFNOR. **A1**

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2011.

A1 This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association. **A1**

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2011-05-18.

This document supersedes EN 13869:2002.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This European Standard is based on US consumer product safety standard for cigarette lighters, given in 16 CFR, Chapter II, Part 1210 "*Safety standard for cigarette lighters*" of 12 July 1993.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

A1 This European Standard specifies safety requirements for lighters. These requirements are intended to make the operation of lighters resistant to children aged less than 51 months subject to the provisions of this European Standard.

This European Standard is applicable to lighters, as defined in 3.1, which use, as fuel, butane, isobutane, propane, or other liquefied hydrocarbon, or a mixture containing any of these, whose vapour at 24 °C exceeds a gauge pressure of 103 kPa.

This European Standard does not apply to:

- matches or any other lighting device intended primarily for igniting materials other than smoking materials, such as fuel for fireplaces, or for charcoal, or gas-fired grills;
- refillable lighters for which producers provide on request to the competent authorities the necessary documentation substantiating that the lighters are designed, manufactured and placed on the market such as to ensure a continual expected safe use over a lifetime of at least five years, subject to repair, and which fulfil in particular all of the following requirements:
 - a written guarantee of at least two years for each lighter, in accordance with Directive 1999/44/EC Article 6 of the European Parliament and of the Council; this guarantee is in addition to the consumers' rights granted under Article 3 thereof;
 - the practical possibility for the lighter to be repaired and safely refilled over the entire lifetime, including in particular a repairable ignition mechanism;
 - parts that are not consumable, but are likely to wear out or fail in continual use after the guarantee period, are accessible for replacement or repair under the producer's responsibility by an authorised or specialised after-sales service centre based in the European Union.

NOTE The above mentioned criteria relate to the so-called luxury and semi-luxury lighters which are also characterized by a low degree of substitutability with other lighters and an individual consumer packaging. **A1**

2 Normative references

A1 The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. **A1**

EN ISO 9994, *Lighters — Safety specification (ISO 9994:1995)*

A1 EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:2005)* **A1**

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

A1 3.1

lighter

manually operated flame-producing device employing a fuel, normally used for deliberately igniting in particular cigarettes, cigars and pipes, and which may foreseeably be used to ignite materials such as paper and wicks of candles and lanterns, manufactured with an integral supply of fuel, whether intended to be refuelled or not